

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének
Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága**

409.092-1/2021.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének **Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága 2021. október 5.** napján 15.00 órai kezdettel, a Polgármesteri Hivatal 3525 Miskolc, Városház tér 8. szám alatt, a III. emeleti Közgyűlési Teremben tartott **nyílt üléséről.**

Jelen vannak: Bazin Levente Dávid alelnök, Borkuti László Imre, Deák-Bárdos Mihály, Galambos Gábor Márton, Hegedüs Andrea, Molnár Péter, Pakusza Zoltán, Solymosi Árpád bizottsági tag

Később érkezett: Szilágyi Szabolcs, Kiss Tibor György bizottsági tag

Távol maradt: Ardó Bence, Csabalik Zsuzsanna, Eperjesi Erika bizottsági tag

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály Önkormányzati Igazgatási Osztály részéről:

- Forgácsné dr. Vattay Zita jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében

Kulturális, Sport és Rendezvényszervezési Osztály részéről:

- Tóth Csaba osztályvezető

Gazdálkodási Főosztály részéről:

- Szilágyi Kornél főosztályvezető
- Csordásné Gurbán Ágnes osztályvezető

Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. részéről:

- Majoros Anna Mária gazdasági vezető
- Marczsisák Noémi irodavezető

Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. részéről:

- Temesvári Éva Rita ügyvezető

Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. részéről:

- Béres Attila igazgató

Belső Ellenőrzési Osztály részéről:

- Csikászné Serfőző Mónika osztályvezető

Jegyzőkönyvvezető: Binda Ottóné önkormányzati ügyintéző

Bazin Levente alelnök: Köszönti a Bizottság tagjait és a meghívottakat. Megállapítja, hogy a 13 fő megválasztott bizottsági tag közül 8 fő jelen van, így a Bizottság határozatképes, az ülést megnyitja. Tájékoztatja a Bizottságot, hogy a jelen ülést is alelnökként vezeti. Felhívja a bizottsági

tagok figyelmét, hogy a jelenlegi hiányzásokat igazoltnak tekinti, mindenki írásban jelentette be távollétét.

Bazin Levente alelnök: Kéri szavazzanak a kiküldött meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Bizottság 8 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet elfogadta.

Megérkezik Kiss Tibor György bizottsági tag, a Bizottság jelenlévő tagjainak a száma 9 főre változik.

Nyílt ülés:

- 1) **Javaslat az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének megállapításáról szóló 8/2021. (III.5.) önkormányzati rendelet módosítására és a kapcsolódó döntések meghozatalára (I. féléves korrekció)**
Előterjesztő: Veres Pál polgármester
- 2) **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata irányítása alá tartozó költségvetési szervek belső ellenőrzési feladatai ellátása módjának átalakításával kapcsolatos döntés meghozatalára**
Előterjesztő: Dr. Ignác Dávid jegyző
- 3) **Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére**
Bizottsági előterjesztés
- 4) **Javaslat a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évi évadtervének tudomásul vételére**
Bizottsági előterjesztés
- 5) **Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2020/2021. évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére**
Bizottsági előterjesztés

1. napirend: **Javaslat az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének megállapításáról szóló 8/2021. (III.5.) önkormányzati rendelet módosítására és a kapcsolódó döntések meghozatalára (I. féléves korrekció)**

Bazin Levente alelnök: Az előterjesztő képviselőjében megjelent Szilágyi Kornél főosztályvezető urat felkéri az anyag előterjesztésére.

Szilágyi Kornél: Az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének korrekciójára tesznek javaslatot. A korrekcióra az államháztartásról szóló törvény 34. § (4) bekezdés szerinti előírások alapján kerül sor, az önkormányzat költségvetésében történő bevételi és kiadási változásokat negyedévente át kell vezetni. Szükségesnek tartja elmondani, hogy a világjárvány miatt az eredeti költségvetés elfogadására a katasztrófavédelmi törvény 46. § (4) bekezdése alapján polgármesteri hatáskörben került sor, illetve ezt követő jelentős módosítás az előző évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadása, amely szintén polgármesteri döntéshozattalal megtörtént. A 2021. évi

eredeti költségvetés 38,1 milliárd Ft-tal került elfogadásra, jelen korrekciót követően a módosított előirányzat 96,4 milliárd Ft-ra módosul. Ebben az évben a legnagyobb módosulás a zárszámadás elfogadásával történt, a 2020. évről áthúzódó maradványok kerültek ráépítésre a költségvetésben. Jelen korrekció első részében bemutatják azokat a módosulásokat, ahol elsősorban a központi költségvetésből, a gazdálkodás sajátosságából adódóan év közben érkező források kerültek a költségvetésre ráépítésre, ezek a bevételek kiadási oldalon címkézetten megtalálhatóak. Tételesen, szövegesen bemutatják az anyagban. Az eredeti költségvetésben az iparűzési adó kedvezmény hatása miatt – tavalyi decemberi kormányzati döntés alapján, mely szerint a kis- és középvállalkozások, illetve a Katások esetében az iparűzési adót a 2021. évi adóév tekintetében 1%-ban kell megfizetni – ez az eredeti költségvetésben, a prognózisai alapján 1,8 milliárd Ft-ban került meghatározásra. Év elején úgy tervezték, hogy a központi költségvetés az önkormányzat részére ezt megtéríti. Akkor ez a kormányzattól várt bevételi támogatásként került beépítésre, illetve kiadási oldalon céltartalék lett létrehozva ugyanezen összeggel, meghatározva a főbb irányelveket. Júliusban a kormányzati egyeztetések végén, 1 milliárd 350 millió Ft-os támogatásban részesült az Önkormányzat. Ebből 700 millió Ft-tal a közösségi közlekedés került támogatásra, a Városgazda Nonprofit Kft. működési feladataira 350 millió Ft, egyéb városüzemeltetési feladatokra 200 millió Ft, pályázathoz kapcsolódóan 100 millió Ft került a költségvetésben beépítésre. A tervezett 1,8 milliárd Ft-os támogatás és a kapott 1,350 milliárd Ft-os támogatás közötti különbség kivezetésre került a bevételi és kiadási oldalról. A kapott támogatás a Belügyminisztériummal történt egyeztetés és támogatói okirat alapján került felosztásra. Másik fontos módosítás alapja az óvodák egyesítésével létrejövő MIOVI-val függ össze. Az óvodáknál a karbantartási feladatok ellátását döntés alapján átszervezte az Önkormányzat, ezt 2021. augusztus 1. napjától a Miskolci Közintézmény Működtető Központ látja el. Az ehhez kapcsolódó forrásátcsoportosítások megtörténtek, jelen korrekció ezt is tartalmazza.

Megérkezik Szilágyi Szabolcs bizottsági tag, a Bizottság jelenlévő tagjainak a száma 10 főre változik.

Bazin Levente alelnök: Köszöni az összefoglalást. Az előterjesztés feletti vitát megnyitja. Kérdezi, van-e kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így az előterjesztés feletti vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti rendelet-módosítás támogatásáról.

(Szavazás)

A Bizottság 7 igen, 0 nem szavazattal, 3 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti rendelet-módosítást elfogadásra javasolja a Közgyűlés számára.

Bazin Levente alelnök: Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat támogatásáról.

(Szavazás)

A Bizottság 7 igen, 0 nem szavazattal, 3 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot elfogadásra javasolja a Közgyűlés számára.

Bazin Levente alelnök: Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat támogatásáról.

(Szavazás)

A Bizottság 7 igen, 0 nem szavazattal, 3 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot elfogadásra javasolja a Közgyűlés számára.

2. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata irányítása alá tartozó költségvetési szervek belső ellenőrzési feladatai ellátása módjának átalakításával kapcsolatos döntés meghozatalára

Bazin Levente alelnök: Az előterjesztő képviselőjében megjelent Csikászné Serfőző Mónika osztályvezető asszonyt kéri, foglalja össze az anyagot.

Csikászné Serfőző Mónika: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata irányítása alá tartozó költségvetési szervek belső ellenőrzési feladatai ellátási módjának az átalakítására tesz javaslatot. Az átalakításra jogszabály ad lehetőséget, mely a költségvetési szervek belső kontroll rendszerének és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. Kormányrendelet. Ez alapján a képviselő-testület dönthet, kijelölhet egy költségvetési szervet, aki központilag ellátja az irányított költségvetési szervek belső ellenőrzési feladatait. Jelen előterjesztés a jogszabályban foglaltaknak megfelel, javaslatot tesz arra, hogy a kijelölt szerv Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Osztálya legyen.

Bazin Levente alelnök: Köszöni az összefoglalást. Az előterjesztés feletti vitát megnyitja.

Kiss Tibor György: Kérdezi, hogy a belső ellenőrzésnek a „feje” kihez fog tartozni, ki lesz az egésznek az irányítója.

Csikászné Serfőző Mónika: Jelenleg is a jogszabálynak megfelelően működik a Polgármesteri Hivatalban. Jegyző Úr felügyelete alá tartozik közvetlenül, a Szervezeti és Működési Szabályzatban rögzítettek szerint. Ez nem is fog változni. Jelenleg is a Belső Ellenőrzési Osztály dolgozói látják el ezt a feladatot, megbízási szerződés keretében. Amennyiben a Közgyűlés dönt a kijelölésről, akkor hosszú távon biztosított lesz az, hogy a Hivatal ezen szervezeti egysége lássa el ezt a feladatot, szakmai alapon. Ez a döntés megakadályozza azt, hogy profitorientált külső cégek megjelenjenek ezen a piacon.

Kiss Tibor György: Mindezt érti, de mi volt ezzel eddig a működési probléma? Miért kell átalakítani ezt a rendszert? Kimondottan azért, mert profitorientált cégek jelenhetnek meg? Eddig megjelentek?

Csikászné Serfőző Mónika: Jelen pillanatban akármelyik intézmény vagy társaság felbonthatja a hatályban lévő megbízási szerződést a Polgármesteri Hivatallal, annak céljából, hogy a belső ellenőrzési tevékenység ellátására egy másik céggel kössön megállapodást. Amennyiben a Testület meghozza jelen előterjesztés kapcsán a döntést a kijelölésről, ez nem történhet meg. Így hosszú távon biztosított az, hogy a Belső Ellenőrzési Osztály lássa el az ellenőrzési feladatokat.

Kiss Tibor György: Ez kimondottan a Polgármesteri Hivatal által finanszírozott kérdésekre terjed ki vagy a társaság többi működési forrásaira is?

Csikászné Serfőző Mónika: Jelen pillanatban nyolc társasággal és hét intézménnyel van megkötve a megbízási szerződés. Jelen előterjesztés az Önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szervekre, kimondottan intézményekre vonatkozik. Jelen esetben hat lenne, korábbi döntés alapján a MIOVI esetében már ki van jelölve a Belső Ellenőrzési Osztály. Most a többi fennmaradó intézményre, költségvetési szerve irányul az előterjesztés. Ezt részletesen tartalmazza is, a társaságokra nem vonatkozik.

Kiss Tibor György: Köszöni a választ.

Bazin Levente alelnök: Kérdezi, van-e további kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így az előterjesztés feletti vitát lezárja. Kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat támogatásáról.

(Szavazás)

A Bizottság 7 igen, 0 nem szavazattal, 3 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadásra javasolja a Közgyűlés számára.

3. napirend: **Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére**

Bazin Levente alelnök: Az előterjesztő képviselőjében Szászné Pónuzs Krisztina nem tud jelen lenni. Képviselőjében megjelent Majoros Anna Mária gazdasági vezető asszonyt kéri, foglalja össze az anyagot.

Majoros Anna Mária: A világjárvány ellenére a Közszolgáltatási Szerződésben foglaltaknak eleget tettek. A Zenekar a 2020/21. évadterv szerint 90 koncertet tervezett, ebből 44-et sikerült megtartani, melyből 32 belföldi, 7 külföldi és 5 on-line koncert volt. Az elmaradt koncertek javarészt ifjúsági, illetve a bérletes koncertek voltak. Ezeket folyamatosan pótolják. A megtartott koncertek helyszíneit felsorolja. Számos ősbemutató és kortárs bemutató, illetve stremmelt koncert volt. A korlátozás alatt stremmelt koncertet tartottak, illetve pályázati forrásból megvalósítottak CD felvételt. Júliusban eleget tettek a külföldi felkéréseknek is.

Bazin Levente alelnök: A Bizottság számára már egy fokkal kézzel foghatóbb ez és a következő napirendi pontok. Nem gondolja, hogy ezek technikai jellegű anyagok lennének. Köszöni az összefoglalást. Az előterjesztés feletti vitát megnyitja.

Solymosi Árpád: Mindegyik szervezet beszámolóját elolvasta, azokat köszöni. Megdicséri a Zenekar on-line felületét, sokat fejlődött. Örömet fejezi ki a stremmelt koncertek sikere felett. Az anyagban még szerepel a Ligeti András mesterkurzus. Ligeti András időközben elhunyt. Részvétét fejezi ki a család felé. Véleménye szerint többen nem tudják, hogy a Miskolci Szimfonikus Zenekarnak oroszánrésze van a magyarországi és a nemzetközi karmester képzésben. Évtizedek óta a Párizsi Konzervatórium karmester szakos hallgatói járnak a Zenekarhoz tanulni. Gyakorlatilag

a Miskolci Szimfonikus Zenekarban tanulnak meg vezényelni, itt tanulják meg a szakmát. A jövő legnagyobb karmesterei fordulnak meg a Malomban. Ezzel kapcsolatban kérdezi, hogy Ligeti Tanár Úr halálával ez a kapcsolat fenn tud-e maradni? A Zeneakadémiával való együttműködésre ez hatással lesz?

Marczisák Noémi: Reméli, hogy nem lesz negatív hatása. A szakmai napot G. Horváth László fogja megtartani. A Zeneakadémián a fő kontakt Medveczky karnagy úr. A Párizsi Konzervatóriummal való kapcsolatban Ligeti karnagy úrnak nem nagy szerepe volt, de a covid miatt az most pár éve pihen. Szeretnék majd feleleveníteni újra.

Solymosi Árpád: Mind a három szervezet képviselőihez fordul a következőkkel. 2023. jubileumi év lesz Miskolc kulturális életében. A Szimfonikus Zenekar képviselőjétől kérdezi, biztosítottak látják-e a jubileumi év megünneplésének anyagi feltételeit? Tudható, hogy nagyon alacsonyak a fizetések, nagyon sokan minimálbért vagy a garantált bérminimumot keresik ezeknél a szervezeteknél. Úgy látja, egyedül a cégvezetés nem tudja megoldani ezt a problémát. Az Önkormányzat sem tudja megoldani. Szükséges lenne kormányzati segítség. Javasolja, hogy a Bizottság indítson el egyfajta párbeszédet ezzel kapcsolatban, egyáltalán mennyi pénzre lenne szükség, hogy európai vagy legalább a szomszédos országokhoz felzárkózó bért tudjanak nyújtani a színház és a szimfonikus zenekar dolgozóinak, azért, hogy ne vándoroljanak el. Kevésbé jönnek fiatalok, inkább mennek el. A három előadóművészeti szervezettől kéri – mivel január elsején kötelező megcsinálni az átsorolásokat, az előadóművészeti szervezeteknél is – egy táblázat összeállítását arra vonatkozóan, hogy ki, hány fő kap minimálbért, garantált bérminimumot, hány százaléka ez a dolgozóknak, milyen végzettségük van. Egy átfogó képet szeretne kapni. Ha már megoldani nem tudják a problémát, de beszéljenek róla. Ne kezeljék tabuként ezt a témát, mint az elmúlt 10 évben. Ezt kérné a Miskolci Nemzeti Színház igazgatójától és a Csodamalom Bábszínház ügyvezetőjétől is.

Majoros Anna Mária: Az önkormányzat részéről a kérdés már felmerült, táblázat formájában megadták a választ is. A Szimfonikus Zenekarnál 72 főt érint a garantált bérminimum a 103 emberből.

Solymosi Árpád: Tehát több, mint a 70%-a Miskolc egyik legreprezentatívabb kulturális termékének munkatársai közül minimálbért keres. Fontosnak tartja ezt a jegyzőkönyvben rögzíteni.

Majoros Anna Mária: Amennyiben a 260.000 Ft-os garantált bérminimum bekövetkezik, akkor igen.

Bazin Levente alelnök: Egyetért. A minimálbér kötelező jellegű emelését bármilyen munkáltatónak is nehéz kitermelnie, főleg ilyen szigorúan előírányzott költségvetések mentén. Sajnos vagy a minőség vagy a mennyiség vagy mindkettő rovására megy bármelyik intézmény esetében. Kérdezi, van-e további kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így az előterjesztés feletti vitát lezárja. Kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

(Szavazás)

A Bizottság 10 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

8/2021. (X.5.) Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság határozata

Tárgy: A Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2020/2021. évadban végzett munkájáról szóló beszámolójának jóváhagyása és 2021/2022. évadtervének tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága megtárgyalta a „**Javaslat a Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft. 2020/2021. évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága – Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 37/2014. (XII. 19.) önkormányzati rendelet 1. melléklet 4.11. pontja alapján – a **Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft.** 2020/2021. évadban végzett munkájáról szóló beszámolót jelen határozat 1. melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja, valamint a 2021/2022. évadtervét a határozat 2. melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Felelős:	Bizottság elnöke
Végrehajtásért felelős:	Miskolci Szimfonikus Zenekar Nonprofit Kft.
Végrehajtást felügyelő osztály:	Kulturális, Sport és Rendezvényszervezési Osztály
Közreműködik:	Gazdálkodási Főosztály
Határidő:	azonnal

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

4. napirend: **Javaslat a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évi évadtervének tudomásul vételére**

Bazin Levente alelnök: Az előterjesztő képviselőjében megjelent Temesvári Éva Rita ügyvezető asszonyt kéri, foglalja össze az anyagot.

Temesvári Éva Rita: A szakmai beszámoló kapcsán elmondja, az elmúlt évben nem sok minden történt a Bábszínházban. Csökkentek az előadás számok, közel az egyharmadára esett vissza. Interaktív bábsimogató programokkal próbálták pótolni azokat, illetve on-line előadásokkal. A pandémia miatt sok kiesésük volt. Továbbra is részt vettek a Lázár Ervin Programban. Négy tankerülettel volt szerződésük. A pályázat kiírói nagyon rugalmasak voltak, on-line is tartottak előadásokat. Így ezek a bevételek valamennyire megmaradtak. Az évad elején elmaradt előadásokat próbálták bepótolni. Ismerteti az előadások címeit. Több előadást vittek a gyerekek közé, on-line formában is. A Független Bábosok Találkozója átkerült szeptember hónapra, a járvány miatt nem lehetett a korábban megszokott tavaszi időpontban megtartani. A Mindent Járó Csodamalom Projekt még pályázat kapcsán a fenntartási időszakban van. Pályázati forrást kaptak a Független Bábosok Találkozására 300.000 Ft-ot. A 12 hónap támogatási összege 1.800.000 Ft volt.

Mindenféleképpen szeretne megújulni a Bábszínház. Új előadásokat nem nagyon tudnak tervezni. A pandémia még közrejátszik a régi előadások pótlásában. Sok felújítás lesz. Lesz kettő új bemutató, mindkettő ősbemutató lesz. Ezeket ismerteti. A Független Bábosok Találkozóját szeretnék majd kibővíteni, színesebbé tenni a palettát. Egy független bábos fesztivált hoznának létre, kritikusokkal, szakmai „szemekkel”, díjakkal együtt. Folytatják a Lázár Ervin Programot. Elmondja, hogy a jegyárakat drasztikusan megemelték, de a közönség vevő volt rá. Nem maradtak el előadások, nem maradtak el a nézők a hétvégi előadásokon. Ismerteti az átalakított bérletrendszer. Több projekt kezdődött el. Együttműködnek a Filharmónia Magyarország Kft.-vel, a Miskolci Zsonglőr Klubbal, szeretnék megújítani a honlapot, az arculatot, a színészeknek terveznek csapatépítő tréninget. A belső udvar felújítását tervezik, mely korábban a Muzsikáló Udvar volt. Ez jelentős anyagi kiadással jár majd. A város életében folyamatosan jelen szeretnének lenni. 2022. évben a Bábszínház 30 éves lesz. Ez anyagilag nagy terhet ró majd az intézményre. A kisgyermekes látogatóknak egy kisgyermekes szobát szeretnének kialakítani. Kerékpár tároló kialakítását tervezik a zöld környezet és a környezetvédelem miatt. Pályázati forrásból megújul a hang- és a fénytechnikai rendszer. Marketingstratégia szerint szeretnének zöldek maradni. Nem több oldalas szóróanyagot készítettek, hanem A/4-es szóróanyagot és mindent on-line, pdf. formátumban, e-mailen küldenek ki.

Bazin Levente alelnök: Köszöni az összefoglalást. Az előterjesztés feletti vitát megnyitja. Kéri, hogy Solymosi Árpád korábban megfogalmazott kérdésre is adjon választ.

Temesvári Éva Rita: Szép elképzelésnek tartja, hogy a művészeti intézmények az európai szinten legyenek, de a borsodi régió az ország másik részétől is le van maradva. A miskolci bábszínházak minimálbért keresnek. Van olyan kolléga, aki alapító tagja a Bábszínháznak és nem sokkal többet, mint a minimálbért, nem éri el a 260.000 Ft-ot sem a fizetése. Nagy segítség lenne egy jelentős béremelés mindenkinek. A táblázatot is tartalmazó kérdőívvel kapcsolatban elmondja, nincs tudomása arról, hogy visszaküldték-e már a kollégái a Polgármesteri Hivatalnak.

Bazin Levente alelnök: A szóban forgó táblázatot nem ismeri a Bizottság, kéri a Hivatal jelenlévő kollégáit, hogy az kerüljön megküldésre a bizottsági tagok számára.

Solymosi Árpád: Leszögezi, közelről ismeri az intézményeket, a miskolci előadóművészeti szervezetek közül egyedül a Csodamalom Bábszínházban nem dolgozott. Látóköréből kiesik. Úgy véli, az általa felvetett kérdésről nyíltan kell beszélni. Amennyiben az Önkormányzatnak jövő májusban, júniusban lehetősége nyílik kormányzati támogatás elnyerésére a bérek támogatására, akkor az Önkormányzatnak valamit mondania kell. Jelenleg nem tudható, hogy milyen összegről kell beszélni. Azért indította el a párbeszédet, mert nagy összegről van szó. Jelenleg nem látható a forrása, nagyon nehéz helyzetben van az ágazat. Nem is beszélt még a közművelődési és közgyűjteményi dolgozókról. Róluk egy évvel ezelőtt már volt szó. Óriási bérfelzárkóztatásra van szükség. Csodálja, hogy egyben tudják tartani ezeket a szervezeteket. A Bábszínház beszámolójában külön köszöni annak megemléztetését, hogy elhagyják a papír használatát, ezt a Polgármesteri Hivatalnak is figyelmébe ajánlja.

Hegedüs Andrea: Véleménye szerint a hála és a köszönet jár mindkét intézmény dolgozóinak és vezetőinek. Személye intézményvezetőként és humánpolitikai tanácsnokként és a Bizottság nevében is mond köszönetet az elmúlt időszakban végzett munkáért. Főleg a digitális világban, az on-line térben végzettekért. Akár a kisgyermekekre, akár a nagyobb diákokra, akár felnőttekre vonatkozóan, érti ez alatt a Nemzeti Színház programját is. A felnőttekhez eljutott minden információ, nagyon sok előadást meg lehetett nézni on-line. Igaz, nem hozta vissza az igazi színház hangulatát, a színház illatát, de legalább az előadásokba való betekintés adott volt otthoni berkeken belül. A gyermekekhez viszont iskolai berkeken belül, az on-line térben mind a Bábszínház, mind a Szimfonikus Zenekar programja eljutott a Lázár Ervin Programon keresztül, amit érdemesnek

tart a folytatásra. Kívánja, hogy minél több emberközeli megjelenése legyen inkább minden intézménynek. Az on-line, a digitális tér nem pótolja ezen intézmények emberközeli mivoltát. A megközelítést megpróbálták, melyhez gratulál. További sok sikert kíván.

Borkuti László: Megragadja az alkalmat, miszerint mindkét művészeti intézmény vezetője jelen van. Emlékeztet, amikor a Bábszínház vezetőjének kiválasztása történt, szóba került, hogy a Színház és a Bábszínház milyen hatással van egymásra, hogyan tud a jövőben együttműködni. Milyen közös produktumok és produkciók lehetnek. Kérdezi a jelenlévő vezetőktől, hogy ez a kapcsolatfelvétel megtörtént-e? Van-e már közeledés? Köztudott, hogy az előző ciklusban a Bábszínház vezetője és a Színház igazgatója között nem jött létre ez a kapcsolat. Kérdezi, most tervezik-e az együttes munkát, az együttműködést?

Temesvári Éva Rita: Személye szeretné.

Béres Attila: Akkor kíván válaszolni, amikor sorra kerül.

Bazin Levente alelnök: Igen, a következő napirendi pontban. Vélelmezi, Igazgató Úrnak is van mondanivalója. Egyik intézményt sem érintette nyomtalanul és könnyen a pandémia. Ezzel minden jelenlévő tisztában van, erről nem kell beszélni. Ezen túl és ebben foglalva is iszonyatosan nagy kihívást jelent a munkavállalókkal való törődés, hiszen a bér állandó téma minden időben, nem csak a pandémia alatt. Kérdezi, van-e kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így az előterjesztés feletti vitát lezárja. Kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

Molnár Péter távozik, a Bizottság jelenlévő tagjainak a száma 9 főre csökken.

(Szavazás)

A Bizottság 9 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

9/2021. (X.5.) Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság határozata

Tárgy: a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyása és 2021/2022. évi évadtervének tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága megtárgyalta a "Javaslat a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2020/2021. évi évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évi évadtervének tudomásul vételére" című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága – Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 37/2014. (XII. 19.) önkormányzati rendelet 1. melléklet 4.11. pontja alapján – a Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft. 2020/2021. évadban végzett munkájáról szóló beszámolót jelen határozat 1. számú melléklete

szerinti tartalommal jóváhagyja, valamint a 2021/2022. évadtervét jelen határozat 2. számú melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Felelős: Bizottság elnöke
Végrehajtásért felelős: Miskolci Csodamalom Bábszínház Nonprofit Kft.
Végrehajtást felügyelő osztály: Kulturális, Sport és Rendezvényszervezési Osztály
Határidő: azonnal

A határozat mellékletei a jegyzőkönyv mellékleteit képezik.

5. napirend: **Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2020/2021. évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére**

Bazin Levente alelnök: Az előterjesztő képviselőjében megjelent Béres Attila igazgató urat kéri, foglalja össze az anyagot.

Béres Attila: Jelzi, felszólalása rendhagyó lesz, ami részéről nem rendhagyó. Köszöni Solymosi Árpád bizottsági tag tájékozottságát, mert az embernek intézményvezetőként, de alapvetően művészként nagyon rossz élmény a politikusok gondolkodásmódja, mely egy-egy intézmény működéséhez szükséges anyagi támogatások odaítélésekor történik. Ez egy nagyon fontos dolog, melyet felvetett Solymosi Árpád, hogy legalább beszéljenek a témáról. A kommunikációban azt szokták mondani, hogy ha gazdaságilag nem tudod megoldani, legalább lelkileg old meg, hogy úgy érezze az az intézményvezető, hogy hős vagy, hogy ennyiből is tudod csinálni. Ezt köszöni, mert ez a politika rendhagyó gondolkodásmódja. Fontosnak tartja, hogy ez Miskolc városának gondolkodás módja – melyet úgy ismert meg, hogy a művészeti intézményeiért külön is és iszonyatos energiát fordítva küzd – ne változzon meg. Konkrétan válaszolva a korábbi kérdésre, elmondja, hogy a Nemzeti Színház 2023. évben valóban 200 éves lesz. Amennyiben ezt az évfordulót, ahogyan ő szeretné – kiemeli Európában is elől van Miskolc a színház építés szempontjából – a Royal Shakespeare Company csinálja meg (azt az előadást mellyel nyílt ez a színház, a Kisfaludy Károly „A tatárok Magyarországon” című darabját), az 800 millió Ft-ba kerülne. Ahhoz, hogy egy ünnepség legyen Miskolcon szervezve, az minimum 5 - 800 millió Ft-ba kerül. Ahhoz, hogy a határontúli színházakat, a testvérszínházakat meghívják – például a kolozsvári idősebb testvérszínházat, mely 1792-be lett építve – vagy másik nagy nemzeti színházat hívjanak meg, vagy a legidősebb európai színházat, a bonnit hívják meg, megközelítőleg 1 milliárd Ft-ba kerülne. Egy kiadvány megjelentetésének (mely az elmúlt 200 évről szóló díszkiadvány lenne) a költségének a nagyságrendjét Borkuti tanácsnok úr meg tudná mondani. Problémának tartja, hogy amíg nem ismeri az összeget, mely rendelkezésre áll a szervezésre, már le is kétek bizonyos dolgokat. Amennyiben ide akarja hívni a Katona József Színházat Budapestről, hogy direkt Miskolcra, Miskolcra csináljanak egy előadást, ahhoz már késő, hiszen a 2023. évadot tervezik már, mint Miskolc is. De az még nem ismert, hogy Miskolc miből tud tervezni. A program kész van, a teljes 200 éves évforduló művészi része kész van a fejekben, napról napra azzal foglalkozik, hogy különböző fórumokon megkérdezi ezt, - nyilván minisztériumi szinten is - de a válaszban mindig türelmet kérnek. Elmondja, ezzel mindig csökkent annak a lehetősége, hogy a miskolciak igazán büszkék legyenek arra, hogy egy magyar darabot akár a Royal Shakespeare Company bemutató. Véleménye szerint ez politikától függetlenül egy hihetetlen nagy esemény lenne a Miskolci Nemzeti Színházban, tekintve, hogy a Royal Shakespeare Company 400 éves. A minimálbérrel kapcsolatban feltett kérdésre elmondja, hogy Rózsa Krisztián színművész, aki most lett prima díjas, a színház egyik legfontosabb fiatal művésze, neki a bére rendkívül alacsony. Kilenc év szakmai tapasztalattal, egyetemmel, junior prima díjjal legalább hat alakítási díjjal. Egy díszítő a színházban

minimálbéren van, ez sajnos a mai magyar társadalomban evidencia. Tájékoztatásul elmondja, nagy bajban van, amikor egy hangosítót kell „szereznie”. Abban az esetben tartható itt, ha meg tudják fizetni. A legjobb hangosító jelenleg a Vígszínházban van, a másik egy szlovák színházban, a harmadik egy magáncégnél. Azért, mert mindenhol jóval több pénzt kap, mint a színházban. Ennek ellenére úgy véli, a színházon nem lehet érezni azt a napi küzdelmet, melyet folytatnak. A felelősség a 200 éves évforduló megszervezésére közös lesz. Naponta fogja kérdezni a politikumot, hogy eldöntötték-e milyen ünnepséget akarnak? De ha jövő februárra nincs meg, mit akarnak és nincs meg mennyiből, akkor nem lesz 200 éves évforduló. Úgy gondolja, hogy egyetlen mai magyar politikai párt – tekintve a köztük lévő acsarkodást is – nem fogja jó szívvel vállalni azt a felelősséget, hogy a 200 éves évforduló nem lett megszervezve a vezetése alatt. A jelen Bizottságnak, az Önkormányzatnak kell azon küzdenie, hogy a Színháznak meg legyen az az anyagi forrása, amiből ezt a fesztivált méltón meg lehessen szervezni. Ha ezek után nem lesz méltó a fesztivál, természetesen személye vállalja a felelősséget. Addig nem tudja vállalni, amíg nem tudja miből „főzön”. Amennyiben azt mondják, hogy kő levest kell főzni, akkor azt fog. Ide hívja az összes alternatív színházi társulatot Miskolcra, hiszen az nem kerül pénzbe. Közös felelősségnek tartja a 200 éves évforduló méltó megrendezését. Elgondolkodtatónak tartja, ha a győri színház lenne 200 éves, ma már minden médium arról szólna, mi lesz a nagy 200 éves évfordulón. Gondolkodásra kéri a Bizottságot. Tudatában van, hogy rengeteg napi gond van, hogy választás lesz, hogy előválasztási kampány volt, hogy áprilisban országgyűlési választások lesznek. Tudja, hogy a politikusoknak az a primordiális dolog. Kéri, társadalmilag széles körben gondolkodjanak, hogy mindenkinek fölött a magyar kultúra egy bölcsője 200 éves a közös városban. Itt nem fog számítani sem a Mi Hazánk, sem a FIDESZ, sem a DK, sem az LMP, sem a Momentum, semmi. Csak az, hogy együtt megünnepelték a 200. évet. Déryné nem volt DK-s és nem volt FIDESZ-es sem. Kéri, gondolkodjanak ezen. Elmondja, az elmúlt másfél évben és jelenleg is nagyon küzdöttek. Országos jellegű dolog, de jelenleg nem járnak az emberek színházba. Elsődleges dolog, amire a pandémia hatással volt, az a kulturális intézmények. Példaként említi a Vígszínház emblematikus előadását, a Pál utcai fiúkat. Az előadásra évekkal előre nem lehetett jegyet kapni, jelenleg 400 néző van az 1.200 fős lehetséges nézőszám helyett. Ehhez képest Miskolcon a Producerekre 80 plusz széket kellett betenni, erre büszke. E mellett 50-60-70%-os házzal működnek. Felelősségteljes döntése értelmében sokkal több bemutatót fognak tartani. A Mágán Miska című operettből, korábban 30-at tudtak játszani. A pandémia miatt, ma már 14-15 előadás telik meg. De egy évadban kell 30 szórakoztató előadás, vagyis kétszer annyi előadás lesz, kétszer annyit dolgoznak a színészek, hogy ugyanaz a nézőközönség megmaradjon, mint tavaly. Ez egyéni döntése, hogy azt a látogatottsági szintet, mely jellemezte ezt a színházat, ezzel a nehéz látogatottsággal is fenntartható legyen. Tavalyi évben voltak on-line előadások. A színészek több, mint 11 bemutatót készítettek elő, melyeket most fokozatosan mutatnak be. Bejött a számítás. Tavalyelőtt ilyenkor egy előadásból tudták azokat a számokat hozni, melyeket most háromból. Sok minden történhet ebben a városban, személyével is, nélküle is, de az nem, hogy a Miskolci Nemzeti Színház 200. évét nem közösen ünneplik meg. Kritikaként elmondja, mióta nem küld a Színház ingyen meghívót az előadásra, azóta exponenciálisan csökkent a képviselők bemutatón való jelenléte. Kéri menjenek előadásra. A Demokrata című újságnak adott nyilatkozatát idézve elmondja, a politikusok sokkal többet tanulhatnak a színháztól, mint a színészek a politikusoktól.

Bazin Levente alelnök: Köszöni az előterjesztés felvezetését. Az előterjesztés feletti vitát megnyitja. Színház kedvelőként és több ismerőse által érintve nehéz megállnia, hogy nem menjen a dolgokba szubjektíven. Véleménye szerint most nem is kell ezt senkinek megállnia. Kéri gondolkodjanak el, Igazgató Úr elmondása alapján közösen. Nem lehet tervezni pénz nélkül, anyagi korlátok ismerete nélkül. Közös gondolkodást kér mindenki részéről.

Borkuti László: Mindennel egyetért, melyet Igazgató Úr elmondott és amit a politika számára megcímzett. A közös gondolkodás reményében kérdezi, hogy látja-e Igazgató Úr, a

színházművészeti szakma a maga széttagoltságával hogyan tekint a színház 200 évére. Lehet-e onnan erkölcsi segítséget kapni, hiszen a város teherviselő képessége 2022-ben, a mai évhez viszonyítva nem sokat fog változni, 2023-ban reménykedni lehet. Egyetért abban, hogy ha nem zárul le a tervezési időszak február végéig, akkor nagy fiasco lesz a 200 éves centenáriumból. A politikusoknak támasztékra van szükségük. Kérdezi, maga a színházi szakma a különböző barátságokkal, társakkal, korábbi munkakapcsolatokkal hogyan tud hozzáállni egy ilyen közös ünnephez? Véleménye szerint ez nem csak Miskolc ünneplése lenne, hanem a magyar nyelvű színháztársaság ünneplése.

Béres Attila: Válaszában elmondja, beszélt már az érintettekkel. Ez a 200 éves évforduló, olyan lehetetlen ellentéteket oldott fel, hogy Máté Gábor, Mácsai Pál vagy Vidnyánszky Attila közösen mondták, hogy természetesen, ha lehetőséget kapnak, akkor a legnagyobb örömmel jönnek Miskolcra egy előadást eljátszani. A magyar színházi szakma ugyanolyan megosztott, mint a politika. Vannak a túrttek, vannak támogatók és vannak a tiltottak. Ez az elmúlt 50 év, semmi gond nincs. Véleménye szerint a Miskolci Nemzeti Színház olyan szakmai státuszt vívott ki az elmúlt időszakban, hogy személyével ugyanúgy beszélgető viszonyban, sőt partneri viszonyban van Vidnyánszky, mint amilyen barátja Mácsai Pál. Ebben, a szakma meg fogja erősíteni. Itt lesz Vidnyánszky, itt lesz Dörner György vagy Eperjes Károly, aki megnyitót fog mondani. Személyét nem érdekli a politikai színezet, őt a 200 év érdekli.

Solymosi Árpád: Köszöni Direktornak a válaszokat. Kérdésével pontosan ez volt a célja, hogy ebben a teremben elhangozzanak ezek a kérdések, válaszok forintálisan is. Nagyon ritkán van lehetőség az intézményvezetőket és a cégvezetőket meghallgatni. Kérdezi, az állammal való közös fenntartással kapcsolatban mik a tapasztalatai Direktornak?

Béres Attila: Nagyon jók a tapasztalatai ezzel, az állam adja a felét, a város adja a másik felét. Véleménye szerint ez mind a két félnek megnyugtató, ennek nyertese a Színház. Véleménye szerint a 200 éves évforduló kapcsán a különböző politikai pártok vezetői, a polgármesterrel együtt közösen fordulnak a mindenkori miniszterelnökhöz, kulturális vezetőhöz. Összefogást gondolt, de ebben a politikai térben ez a szó is elvesztette a jelentését. Az összefogás szó kimondásakor megbélyegzik az embert, hogy konkrétan mely oldalhoz tartozik. Személye nem így látja.

Bazin Levente alelnök: Kérdezi, van-e további kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így az előterjesztés feletti vitát lezárja. Kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

(Szavazás)

A Bizottság 9 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

10/2021. (X.5.) Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottság határozata

Tárgy: a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2020/2021. évadban végzett munkájáról szóló beszámolójának jóváhagyása és 2021/2022. évadtervének tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális, Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága megtárgyalta a **“Javaslat a Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2020/2021. évad beszámolójának jóváhagyására és 2021/2022. évadtervének tudomásul vételére”** című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Köznevelési, Kulturális Turisztikai, Ifjúsági és Sport Bizottsága – Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 37/2014. (XII. 19.) önkormányzati rendelet 1. melléklet 4.11. pontja alapján – a **Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft. 2020/2021. évadban végzett munkájáról szóló beszámolót** a jelen határozat 1. melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja, valamint a 2021/2022. évadtervét a határozat 2. melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Felelős:	Bizottság elnöke
Végrehajtásért felelős:	Miskolci Nemzeti Színház Nonprofit Kft.
Végrehajtást felügyelő osztály:	Kulturális, Sport és Rendezvényszervezési Osztály
Határidő:	azonnal

A határozat mellékletei a jegyzőkönyv mellékleteit képezik.

Bazin Levente alelnök: Kérdezi, hogy kíván-e valaki felszólalni. Megállapítja, hogy nem. Köszöni a részvételt. Úgy gondolja, a saját frakciójukra tekintve, vannak még a kultúrában rendezetlen szálak. Áprilisban került sor az akkori elnök úr kinevezésére alpolgármesterré. Azóta rendezetlen a kultúra területe, kéri ennek rendezése érdekében is tegyenek mielőbb. Az ülést 16¹⁰ órakor bezárja.

k.m.f.



Bazin Levente Dávid
alelnök



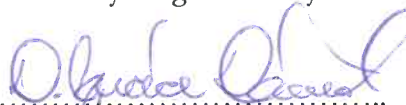
jegyzőkönyv-hitelesítő

A jegyzőkönyvet készítette:



Binda Ottóné

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:



Dr. Ignác Dávid
jegyző

